

ROZŁĄCZYĆ SIĘ (19) *vb pf*

się (12), się (7).

o jasne.

W *inf* -łącz- (6), -łącz- (1); -łącz- : -łącz- *BielKron* (1:1); w pozostałych formach -łącz-.

inf rozłączyć się, rozłączyć się (7). ◇ *fut* 1 *sg* rozłączę się (1). ◇ 1 *pl* rozłączymy się (1). ◇ *praet* 2 *sg m* -ś się rozłączył (1). ◇ 3 *sg m* rozłączył się (2). ◇ 1 *pl m pers* -smy się rozłączyli (1). ◇ 3 *pl m pers* rozłączyli się (3). ◇ *part praet act* rozłączywszy się (3).

Sł stp, Cn, Linde brak.

Oddzielić się od kogoś lub czegoś, z kim, z czym pozostawało się w bliskim związku; rozstać się z kimś lub czymś, porzucić kogoś, coś; *separare se PolAnt* [w tym: z kim, z czym (15)] (19) : Otóż Pan Chrystus byciem ná świecie/ nie opuścił Oycá/ áni fy z nim rozłączył: bo wedle Boftwá ieden z nim był/ y w niebieśiéch był/ tu będąc. *BiałKat* 303v; *CzechRozm* 241v.

rozłączyć się od kogo (3): *OpecŻyw* 53; Y obrał sobie Lot wżytkę onę równią nád Iordanem/ á fzedł precz od wchodu fłońcá/ támże fię rozłączyli [!] ieden od drugiego [tj. Lot od Abrahama] *BibRadz Gen* 13/11, *Gen* 13 *arg.*

rozłączyć się na co [= na grupy] (1): Abowiem áczkolwiek wżyftki pokolenia Izraélkie miedzy sobą były krewnością złączone [...] y wespółk ie piśmo brácią názywa/ chociażf sie potym rozrodźili y ná pokolenia rozłączyli. *CzechRozm* 154.

a. O wniebowstąpieniu Chrystusa (1) : A oto dwa anieli w biáłym odzieniu na powietrzu sie ijm [Maryi i apostołom] vkázali/ mowiątz k nim ty flowa: [...] Ten Iezus ktory wzięt od wás/ tako przydzie (iakoście go widzieli ijdącego w niebo), dnia ostatecznego [...]. Tu uznatz możemy pieczolowanie miŃtrza dobrého o fwych vcźnioch/ bo hned rozłączywśfy sie s nimi/ posłál ijm anioly ku pocieffeniu *OpecŻyw* 174v.

b. O śmierci (12) : Pamiętáy ijżes mowil: trzeciého dnia z mártwych wftanę. Oto iuż dzis trzeci dzień iakos sie gorzko rozłączył femną. *OpecŻyw* 164, [79]; ACzci mię ferce boli Stachniku mój miły/ Iżefmy fy z sobą nagle rozłączyli: Ale iż tak Pan Bóg chciał/ mieŃzkayże tám w niebie *PudłFr* 54.

Zwroty: »z ciałem się rozłączyć« (3): [Jozue mówi do Izraelitów:] Iuż sie ia muŃzę s ciałem fwym rozłączyć/ á rozumiem po was iż po mey śmierci Páná fwego pobudzicie ná fię *BielKron* 48, 141v; *SkarŻyw* 511.

»z światem, z nędzą świata się rozłączyć« [szyk zmienny] (4:1): Day [Panie] oŃtatniey godziny/ niŃz sie z światem rozłączymy/ w tobie wfanie/ w dobrej wierze Ńkonanie *SeklPieś* 16; *BielKron* 141v; *RejZwierc* 166v; *LatHar* 644; [Władysław Herman] z woley Bogá fwego, Rozłączywśfy fię z nędzą światá tego. RoŃkoŃz zázywa wiecznie trwáłyh w niebie *KlonKr* B3v.

»rozłączyć się wiecznie« (1): Ani mam woley z wámi rozłączyć fię wiecznie/ [...] Profzę/ niech zemną záraz mé rymy nieginą *KochFr* 41.

c. Zerwać stosunki, skłócić się (1) : A wydárŃzy mu [Ptolemeusz Aleksandrowi] corkę fwą dał iá w małżeńŃtwo DemetryuŃowi/ á gdy fię rozłączył z Alexándrem [et alienatus est ab Alexandro]/ iáwnie fię miedzy nimi wŃczęły nieprzyacielŃtwá. *BudBib* 1.Mach 11/12.

Synonim: rozdzielić się.

Formacje współrdzenne cf ŁĄCZYĆ.

*Cf **ROZŁĄCZENIE, ROZŁĄCZENIE SIĘ***